

## General sales and delivery conditions

### Article 1

These conditions apply to all our quotations and agreements unless there is a written agreement to the contrary.

### Article 2 (Offer)

All our offers are free of engagement, unless otherwise agreed in writing.

### Article 3

Specifications of size, shape, or quality which have been issued by us by means of catalogues, samples, cuttings, designs or any other means are not binding and are supposed to be approximations.

### Article 4 (Agreement)

An agreement comes about by means of our written confirmation of an order or assignment, or in the absence of such, by means of the actual execution of an order or assignment.

### Article 5

Verbal pledges by and verbal understandings with our subordinates do not bind us other than after and insofar as they have been confirmed by us in writing.

### Article 6 (Prices)

All our prices are exclusive of the V.A.T.

### Article 7

If the contracting party changes the contents of an order that results in higher costs for us than those, which were initially assumed in the original order, we have the right to increase prices accordingly.

### Article 8 (Delivery)

Unless otherwise agreed in writing, delivery will take place from the factory and/or warehouse. In the event that we take upon us any term of delivery for merchandise, then this would mean exclusively, that the best of our ability to meet that term which was agreed to. The contracting party is not entitled to demand rescission of contract and/or compensation for any damages whatsoever, in the event of us exceeding any terms and/or conditions of delivery, whereas such an event leaves intact the commitments of the contracting party and declares that the contracting party has relinquished all rights to compensation on grounds of late delivery.

### Article 9

Goods which are returned to us or, after being delivered by us to the contracting party and are not accepted by the contracting party, can be stored at a place of our choice at the expense and risk of the contracting party.

### Article 10 (Transport)

If we undertake transportation of goods to a contracting party and/or the transportation to a third party, then all subsequent contracts with the third party are assumed to be in the interests and at the expense and risk of the contracting party, and all subsequent costs, including insurance costs, and risks are to be borne by the contracting party.

### Article 11 (Claims)

Claims concerning faults and for the quality of the delivered goods must be laid within 5 days after delivery under penalty of loss of rights.

### Article 12

Claims do not give the contracting party the right to partially or fully suspend payments and/or commitments issuing from the agreement. In case we find a claim laid against us to be well founded, then we should be bound only to replace the faulty goods, without thereby entitling the contracting party to any compensation whatsoever.

### Article 13 (Default)

The contractor must satisfy all accounts at the latest on the due date. The contractor must satisfy all accounts at the latest on the due date. This applies also if the contractor modifies the form of enterprise, for delay of payment asks and if the company is concluded. For all sums not paid on the decline day by right and without summation a delay interest is chargeable of 10% per year on the principal sum and count V.A.T. as from the decline day. This will be multiplied with collections- and possible other costs. The expired invoice which is not swiftly paid without an acceptable motivation by right will be increased by 10%. The increase amounts to a minimum of € 750.00.

### Article 14

In the case of untimely and/or improper or non-fulfillments of any duty resting with the contracting party, or if any of the circumstances named in article 13 should occur, Then we shall be justified in suspending execution of the agreement or in fully or partially dissolving the agreement, as we choose, without giving notice of default and without legal intervention and without us being held to giving any form of compensation whatsoever, notwithstanding our unminimized entitlements and rights, including the right to full compensation.

### Article 15 (Act of God)

If execution of the agreement is impeded by an Act of God, then we shall be entitled to adapt the agreement to the prevailing circumstance or to dissolve the agreement and to demand compensation from the principal for the costs incurred by us. By "Act of God" is meant, every circumstance for which we are not responsible or to blame, and through which the execution of this agreement becomes troublesome for us or is partially or fully impeded.

### Article 16

We are not liable for loss of profits subsequent damages other indirect damages or any other damages through any case at all, inflicted upon persons and/or objects as a result of goods delivered by us.

### Article 17

As far as we are in any way liable, it shall be limited to the invoiced amount for the goods delivered by us.

### Article 18

The contracting party shall indemnify us for all consequences of the use in an order of any trademarks, models, designs etc.

### Article 19 (Conditions of ownership)

Until all outstanding invoices have been paid in full by the buyer or in the buyer's name, all goods shall remain our property. As long as payment for the goods has not been affected, the buyer is not entitled to dispose of the goods to our disadvantage or to the advantage of third parties and the buyer is especially not entitled to pawn or pledge the goods to any third party nor to cause the goods to be given as security for to any third party, nor to cause the goods to be held as security for third parties in the broadest sense of the word, nor to attach to these goods any objective or personal rights in favor of any third party. In case of untimely or non-payment, the buyer shall, at our request, immediately place the goods at our disposal and the buyer shall be obliged to insure the goods which have not been paid for against fire and theft and, at our request, submit to us full copies of the insurance policies as well as copies of proofs of payment for those policies.

### Article 20

Concerning our agreements exclusively the Dutch right applies. In case of argument the courts of the district Roermond are competent with exclusion of all judicial instances.

### Article 21

The buyer declares by signing the order confirmation form, that the buyer has received a full copy of these General Conditions of Sale.

## Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

### Artikel 1 (Allgemeines)

Falls vorher keine andere schriftliche Vereinbarung getroffen wurde, sind die nachstehenden Bedingungen für alle unsere Angebote und Vereinbarungen gültig.

### Artikel 2 (Angebote)

All unsere Angebote sind unverbindlich, es sei denn es liegt eine anderslautende schriftliche Vereinbarung vor.

### Artikel 3

Die durch uns herausgegebenen Abbildungen, Kataloge, Muster, Materialproben und dergleichen sowie die darin enthaltenen Angaben über Größe, Form, Dessin und Qualität der Waren sind für uns unverbindlich und stellen nur Annäherungswerte dar.

### Artikel 4 (Vertrag)

Der Vertrag kommt durch unsere Bestätigung des Kundenauftrags zustande oder durch die tatsächliche Ausführung des Kundenauftrags.

### Artikel 5

Mündliche Vereinbarungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung.

### Artikel 6 (Preise)

Unsere Preise sind reine Nettopreise ohne MwSt.

### Artikel 7

Im Falle von Änderungen des Auftrags durch den Kunden die mit Mehrkosten verbunden sind, sind wir berechtigt die vereinbarten Preisen zu ändern

### Artikel 8 (Lieferung)

Wenn nicht anders schriftlich vereinbart, gilt die Lieferbedingung "ab Werk", "ab Lager". Wenn wir einen Liefertermin für eine Ware angeben dann beinhaltet dies lediglich, dass wir nach bestem Wissen versuchen werden, diesen Termin einzuhalten. Der Vertragspartner ist nicht berechtigt, die Auflösung der Vereinbarung oder/und eine Entschädigung für eventuelle Schäden gleich welcher Art zu fordern, falls die Lieferzeit und/oder irgendein Termin nicht eingehalten wurde. Letzteres befreit den Vertragspartner jedoch nicht von seinen Verpflichtungen.

### Artikel 9

Wir behalten uns das Recht vor, Waren die vom Vertragspartner zurück geschickt werden oder deren Annahme verweigert wird, zu Lasten und auf Gefahr des Vertragspartners an einem Ort unserer Wahl zu lagern.

### Artikel 10 (Transport)

Übernehmen wir den Transport der Ware zum Vertragspartner, werden die dabei entstehenden Verbindlichkeiten Dritten gegenüber auf Rechnung und Gefahr des Vertragspartners eingegangen. Die damit verbundenen Kosten, wie z. B. Versicherungskosten und Risiken gehen zu Lasten des Vertragspartners.

### Artikel 11 (Ansprüche)

Mängelrügen wegen Mängel und/oder Qualitätsfehlern sind innerhalb von 5 Tagen nach Lieferung schriftlich zu erteilen, andernfalls verliert der Vertragspartner sein Beschwerderecht.

### Artikel 12

Mängelrügen berechtigen den Vertragspartner nicht, Zahlung zu verweigern oder/und vereinbaren. Verpflichtungen nicht nach zu kommen. Im Falle einer berechtigten Mängelrüge sind wir lediglich verpflichtet, die beanspruchte Ware durch eine andere zu ersetzen. Wir sind jedoch nicht verpflichtet, dem Vertragspartner irgendeine Vergütung zu leisten.

### Artikel 13 (Nichterfüllung)

Alle Rechnungen sind vom Vertragspartner spätestens am Fälligkeitstag ohne Zahlungsaufschub zu begleichen. Das Gleiche gilt für den Fall, dass der Vertragspartner seine Unternehmensform ändert, um Zahlungsaufschub bittet, Konkurs erleidet, Liquidation beantragt oder die Gesellschaft erlischt. Für alle nicht erfüllten Verpflichtungen wird von Rechtswegen und ohne Summierung, ein Verzugszins schuldig von 10% pro Jahr auf die Hauptsumme und der MwSt. zu multiplizieren mit Inkasso- und möglichen anderen Gebühren. Auch die abgelaufene Rechnung die ohne annehmbaren Beweggrund nicht rechtzeitig bezahlt worden ist, von Rechtswegen und ohne neue Summierung mit 10% erhöht, diese Erhöhung beträgt mindestens € 750.00.

### Artikel 14

Erfüllt die Vertragspartei ihre Verpflichtungen nicht, nicht zeitig oder nicht Ordnungsgemäß oder trifft einer der in Art. 13 genannten Umstände ein, so sind wir berechtigt, die Bearbeitung des Auftrags einzustellen, den Auftrag ganz oder teilweise zu stornieren, ohne dass der Auftraggeber ein Recht auf Entschädigung beanspruchen kann. Allerdings bleibt unser Recht auf volle Entschädigung durch den Auftraggeber unberührt.

### Artikel 15 (Höhere Gewalt)

Wird die Ausführung eines Auftrags durch nicht vorhersehbare Höhere Gewalt verhindert, sind wir berechtigt, die Ausführung des Vertrags den Umständen anzupassen, vom Vertrag zurück zutreten und eine Entschädigung für die bis dahin entstandenen Kosten vom Auftraggeber zu verlangen. Unser "Höhere Gewalt" verstehen wir jedes Ereignis, auf das wir keinerlei Einfluss haben, durch dessen Eintreten jedoch die Ausführung des Auftrags erschwert wird beziehungsweise ganz oder teilweise unmöglich ist.

### Artikel 16

Wir sind nicht haftbar für Betriebschäden, Folgeschäden oder andere indirekte Schäden, die durch von uns gelieferte Waren an Personen und/oder Sachen zugefügt werden.

### Artikel 17

Sind wir für einen Schaden haftbar, beschränkt sich die Haftung nur auf den Rechnungswert der gelieferten Waren.

### Artikel 18

Der Vertragspartner versichert, dass, die in seinem Auftrag vorgeschriebenen Marken, Modelle, Entwürfe, Designs und dergleichen frei von Rechten Dritter sind. Er haftet für alle Folgen von Rechtsansprüchen Dritter.

### Artikel 19 (Eigentumsvorbehalt)

Alle von uns gelieferten Waren bleiben unser Eigentum, bis alle offenstehenden Rechnungen durch oder im Namen des Käufers beglichen sind. Der Käufer ist nicht berechtigt zu unserem Nachteil oder zum Vorteil Dritter über unsere Ware zu verfügen, solange die Bezahlung der Ware nicht erfolgt ist. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Ware als Pfand oder sonstige Sicherheit an Dritte weiterzugeben, oder Dritten ein geschäftliches oder persönliches Recht an der Ware zu verschaffen. Bei nicht Bezahlung oder Zahlungszugriff muss der Käufer auf unsere Aufforderung hin, uns die Ware zur Verfügung stellen. Der Käufer ist verpflichtet, das Risiko für Brandschäden und Diebstahl bzgl. der nicht bezahlten Waren zu tragen und auf unser Verlangen eine Kopie der entsprechenden Versicherungspolice und der bezahlten Prämienquittung vorzulegen.

### Artikel 20

Für unsere Vereinbarungen gilt ausschließlich das holländische Gesetz. Eventuelle Streitfälle werden vor dem Gericht in Roermond entschieden.

### Artikel 21

Durch Unterschrift der Auftragsbestätigung erklärt der Käufer ein Exemplar unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen erhalten zu haben.

## Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden

### Artikel 1 (Algemeen)

Indien vooraf niet schriftelijk anders is overeengekomen zijn de hiernavolgende voorwaarden van toepassing op al onze aanbiedingen en overeenkomsten.

### Artikel 2 (Offerte)

Al onze aanbiedingen zijn vrijblijvend, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.

### Artikel 3

Specificaties van afmetingen, vorm of kwaliteit aangegeven in door ons uitgebrachte catalogi, als ook van monsters ontwerpen of enige andere vorm zijn niet bindend en gelden enkel als globale aanduiding.

### Artikel 4 (Overeenkomst)

De overeenkomst wordt gesteld door onze bevestiging van de klantenaanpak of anders door de daadwerkelijke uitvoering van de opdracht.

### Artikel 5

Mondelinge overeenkomsten verkrijgen hun rechtsgeldigheid enkel na schriftelijke bevestiging.

### Artikel 6 (Prijzen)

Al onze prijzen zijn exclusief BTW.

### Artikel 7

Indien de contractant de opdracht wijzigt waardoor meerkosten ontstaan behouden wij ons het recht de overeengekomen prijzen te wijzigen.

### Artikel 8 (Levering)

Indien niet anders overeengekomen gelden als leveringsvoorwaarde "Af fabriek". Indien wij een levertermijn aangeven betekent dit enkel dat wij naar ons beste vermogen trachten zullen aan deze termijn te voldoen. De contractant is niet gerechtigd de overeenkomst niet te verklaren en/of een schadevergoeding te eisen indien de overeengekomen leveringstermijn niet wordt nagekomen.

### Artikel 9

Wij behouden ons het recht voor, goederen, die door de contractant teruut gestuurd of waarvan de ontvangst wordt geweigerd op kosten en risico van de klant op een locatie naar onze keuze op te slaan.

### Artikel 10 (Transport)

Indien wij het transport van de goederen naar de contractant of een derde op ons nemen zullen de ontstane kosten, verzekeringen en risico's voor rekening van de contractant zijn.

### Artikel 11 (Schadeclaims)

Schadeclaims vanwege fouten of gebreken dienen binnen 5 werkdagen schriftelijk te worden medegedeeld. Na deze termijn verliest de contractant het recht op reclamatie.

### Artikel 12

Schadeclaims geven de contractant niet het recht om de betaling geheel of gedeeltelijk te weigeren. In het geval van een gerechtvaardigde claim zijn wij enkel verplicht de goederen te vervangen. Wij zijn niet verplicht tot enige schadevergoeding.

### Artikel 13 (Niet nakoming)

Alle rekeningen dienen door de contractant uiterlijk op de vervaldatum te worden voldaan. Dit geldt ook indien de contractant zijn ondernemingsvorm wijzigt, om uitstel van betaling vraagt of de onderneming wordt beëindigd. Voor alle niet op de vervaldag betaalde sommen zal van rechtswegen en zonder aanmaning een verwijtnetverschuldigd zijn van 10% per jaar op de hoofdsom en BTW te rekenen vanaf de vervaldag en zal levens vermeerderd worden met de intressen en eventuele andere te maken onkosten. Tevens wordt de vervallen factuur die zonder enige aanvaardbare motivering niet tijdig wordt betaald van rechtswegen en zonder nieuwe ingebrekestelling met 10% verhoogd. De verhoging bedraagt minimaal € 750.00.

Komt de contractant haar verplichtingen niet, niet tijdig of niet zoals overeengekomen na of ontstaat een situatie zoals in artikel 13 beschreven, zijn wij gerechtigd om behandeling en uitvoering van de opdracht geheel of gedeeltelijk op te schorten zonder, dat er voor de opdrachtgever hierdoor recht op schadevergoeding ontstaat. Uiteraard blijft ons recht op schadevergoeding onverlet.

### Artikel 15 (Overmacht)

Indien de uitvoering van een opdracht door een niet voorzien overmacht wordt belemmerd, zijn wij gerechtigd, de uitvoering aan deze omstandigheden aan te passen, de overeenkomst te beëindigen en schadevergoeding voor de tot dan gemaakte kosten van de opdrachtgever te verlangen. Onder overmacht verstaan wij elke gebeurtenis, waarop wij geen enkele invloed kunnen uitoefenen, doch waardoor de uitvoering van de opdracht wordt bemoeilijkt of geheel of gedeeltelijk wordt verhindert.

### Artikel 16

Wij zijn niet aansprakelijk voor bedrijfsschade, gevolgschade of andere indirecte schade, die door ons geleverde goederen aan zaken en/of personen wordt veroorzaakt.

### Artikel 17

Indien wij voor een schade aansprakelijk zouden zijn, beperkt onze aansprakelijkheid zich tot de factuurwaarde van de geleverde goederen.

### Artikel 18

De contractant onderzoekt of de in zijn opdracht opgegeven merken, modellen, ontwerpen, dessins en dergelijke wij zijn van de rechten van derden. Hij is voor alle gevolgen van gerechtelijke claims van derden aansprakelijk.

### Artikel 19 (Eigendomsvoorbehoud)

Alle door ons geleverde goederen blijven ons eigendom totdat alle openstaande rekeningen door (of in naam van) de contractant zijn betaald. De contractant heeft niet het recht om in ons nadeel of ten voordele van derden over onze goederen te beschikken zolang de betaling niet heeft plaats gevonden. De contractant heeft niet het recht de goederen als onderpand of andere vorm van zekerheid aan derden te bieden of derden een zakelijk of persoonlijk recht op de goederen te verschaffen.

Bij niet nakoming van de betaling of betalingsachterstand dient de verkoper op onze sommatie de goederen onverwijld tot onze beschikking te stellen. De contractant is verplicht het risico van brandschade en diefstal ten aanzien van de niet betaalde goederen te dragen en op ons verzoek een verzekeringsspolis en betalingsbewijzen van de premie te overleggen.

### Artikel 20

Niet betrekking tot onze overeenkomsten geldt uitsluitend het Nederlandse recht. In geval van betwisting is enkel de Rechtbank van Roermond bevoegd.

### Artikel 21

Met de ondertekening van de opdrachtbevestiging verklaart de contractant een exemplaar van onze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden te hebben ontvangen. Tevens zijn onze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden gedeoneerd bij de Kamer van Koophandel te Roermond.

## Conditions de vente et de livraison

### Article 1er (Généralités)

A défaut d'un accord écrit contraire, ces conditions sont d'application pour toutes nos offres.

### Article 2 (Offerte)

A défaut d'un accord écrit contraire, toutes nos offres sont faites sans engagement.

### Article 3

Toute information concernant la taille, la forme et la qualité publiée soit par images, catalogues, échantillons, dessins, soit sous toute autre forme, ne nous engage et est considérée approximative.

### Article 4 (Accord)

Un accord est obtenu par la confirmation écrite de l'ordre, ou, à défaut de celle-ci, par l'exécution réelle de l'ordre.

### Article 5

Les promesses verbales faites par et les accords obtenus avec un de nos représentants ne nous engagent qu'après confirmation écrite de ceux-ci.

### Article 6 (Prix)

Tous nos prix s'entendent hors T.V.A.

### Article 7

Nous nous réservons le droit de majorer proportionnellement les prix offerts, lorsque la partie contractante apporte des modifications à l'ordre entraînant des coûts plus élevés que ceux prévus dans l'offre.

### Article 8 (Livraison)

A défaut d'un accord contraire, la livraison se fait départ usine et/ou dépôt. Lorsque nous nous imposons un délai de livraison, ceci implique uniquement que nous allons, selon nos capacités veiller au respect de ce dernier. La partie contractante ne peut du fait de l'absence de l'accord obtenu ou d'exiger une quelconque indemnité en cas de non-respect du délai de livraison ou de tout autre délai qui nous est imposé, tandis qu'en tel non-respect ne suspend aucunement les obligations de la partie contractante, déclarant dans le contrat de faire abstraction à toute demande ultérieure en dédommagement pour non respect du délai de livraison. Le délai de livraison ne prend cours qu'à partir du moment où un accord est.

### Article 9

Nous nous réservons le droit d'installer tout bien renvoyé par la partie contractante ou refusé au moment de la livraison, dans un lieu de notre choix, la partie contractante couvrant toutefois les frais et les risques y adhérent. Nous sommes à tout moment autorisés à vendre les biens renvoyés et refusés pour le compte de la partie contractante.

### Article 10 (Transport)

Lorsque nous prenons en charge le transport de biens vers la partie contractante et que nous prenons (personnellement ou non) soin du transport, les engagements pris envers des tiers sont considérés étant pris dans l'intérêt, au compte et au risque de la partie contractante. Tous les frais résultant de ces engagements font partie les frais d'assurance-ainsi que tous les risques sont au compte de la partie contractante.

### Article 11 (Réclamations)

Toute réclamation pour vices et/ou défauts de qualité des biens fournis doit, être introduite par écrit et dans les 5 jours à compter du jour de livraison, à défaut de quoi la partie contractante perd son droit de réclamation.

### Article 12

Une réclamation n'autorise la partie contractante au gel partiel au total de paiement et/ou au non-respect d'autres engagements résultant de l'accord. Lorsque la réclamation est jugée juste nous sommes uniquement tenus à remplacer la marchandise défectueuse sans que la partie contractante ait pour autant droit à un dédommagement.

### Article 13 (Insuffisance)

Toutes factures doivent être paye par le contractant avant la date d'expiration. Ceci vaut aussi si le contractant a modifier sa forme d'entreprise, demande pour un retard de paiement ou si l'entreprise est terminée. Pour toutes factures pas payées à la date d'expiration, cela nous revient de droit et sans avertissement de rajouter les intérêts de retard de 10% par an sur la somme totale. Et la T.V.A. de 10% par an sera multipliée également avec l'encassement et d'autres frais éventuels. Aussi la facture expirée qui n'est pas payé à temps est accrue avec 10% sans aucune motivation acceptable, de plein droit et sans nous avertissement. L'augmentation s'élève à minimum à € 750.00.

### Article 14

Lorsque la partie contractante ne s'acquitte pas, que tardivement ou incorrectement des obligations qui lui incombent, et lorsque un des cas prévus dans l'article 13 se produise, nous avons sans mise en demeure, ni intervention juridique le droit soit de suspendre l'exécution de l'ordre, soit d'annuler l'engagement partiellement ou complètement, sans que nous soyons pour autant obligés à dédommager la partie contractante et sans préjudice des droits nous revenant, comme le droit à un dédommagement complet.

### Article 15 (Cas de force majeure)

Lorsque l'exécution de l'accord est empêchée par des raisons de force majeure, nous avons le droit d'adapter l'accord aux circonstances et si nécessaire de nous libérer des engagements vis-à-vis de la partie contractante tout en conservant le droit de dédommagement pour les frais ainsi contractés. Par force majeure nous comprenons toute circonstance indépendante à notre volonté et qui incommode l'exécution de l'accord, ou l'empêche même, soit partiellement, soit totalement.

### Article 16

Nous ne sommes responsables des dommages industriels, d'accompagnement autre dommage indirect et tout autre dommage dû à quelle circonstance que soit cause à autrui et/ou à leurs biens par la marchandise livrée par notre société.

### Article 17

Pour autant que la responsabilité nous incombe elle est limitée au montant facture de la marchandise livrée. Lorsqu'un tiers partie exige un dédommagement pour des préjudices cause par la marchandise pour lesquels la responsabilité ne nouscombe la partie contractante est obligé à nous couvrir et rembourser.

### Article 18

La partie contractante nous couvre pour toute conséquence que puisse avoir l'utilisation des marques, modèles, projets, dessins etc. stipulés dans l'accord.

### Article 19 (Droit de Propriété)

Toute marchandise livrée reste notre propriété jusqu'au paiement complet de toute facture par ou du nom de l'acheteur. L'acheteur ne peut disposer de la marchandise en notre désavantage et en avantage de tiers lorsque le dernier paiement de la marchandise n'a lieu. Dans de moindres mesures encore, l'acheteur n'est autorisé adonner ces bien en gage de les donner comme sécurité à autrui, ou d'établir un droit matériel ou personnel pour une tierce personne sur cette marchandise. En cas de non-paiement ou paiement tard, l'acheteur est obligé de mettre les biens à notre disposition, immédiatement après demande. De plus, l'acheteur doit contracter une assurance pour ces biens non payés contre d'éventuels incendies et vols et sur demande nous fournir une photocopie de la police, ainsi que la preuve de paiement de la prime.

### Article 20

Pour tous nos accords, seules les lois en vigueur au Néerlandais sont d'application. D'éventuels litiges seront tranchés par le juge compétent à Roermond à l'exclusion de toute autre juridiction.

### Article 21

Par la signature de la confirmation de l'ordre, l'acheteur accuse réception d'un exemplaire de ces conditions générales de vente et de livraison.